

		Match Sheet Skater Hockey Inline Hockey		Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Courroux Wolfies			Goals/Torschützen/Buts/Reti				Penalties/Strafen/Punitions										
						Nr. No.	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.	Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code	
CLUB 1		Courroux Wolfies		FEM		19	©	STALDER Heidi	209173	01:50	8	97	1					19:29	98	2	20:54	S1	
CLUB 2		Aire-la-Ville		FEM		70	A	LEHMANN Elodie	208263	11:29	19	84	2					38:13	7	2	38:47	I	
Lieu/ Ort Location/Luogo		courroux		Date / Datum Date / Data		13.09.2015																	
Start/Beginn Début/Inizio		14:06		End/Ende Fin/Fine		16:02		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		W66													
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																			
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal/Coupe/Coppa																			
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori		22																	
No Card/Lic No Lic/Tess		Surname / Name Nom / Cognome		Forename/Vorname Prénom / Nome		Signature/Firma Unterschrift		207278															
Time Keeper Chronométrateur		4100		BELGRADO Tania				COACH		Surname/Name Nom/Cognome		Forename/Vorname Prénom/Nome		Signature		207278							
Official scorer Marqueur		207306		RUCHTI Sylvain				ALLAZ Sébastien										TOTAL		12			
Referee 1 Arbitre 1		94140		BREGNARD Alain														TIME OUT				TOTAL 4 min	
Referee 2 Arbitre 2		206294		LACHAT Nicolas																			
Tech. Director Directeur tech.																							
RESULT																							
PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO				FINAL																			
		CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1		CLUB 2																	
1 Time/Drittel Tiers/Tempo		3	0	12		5																	
2 Time/Drittel Tiers/Tempo		6	3	Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore Courroux Wolfies																			
3 Time/Drittel Tiers/Tempo		3	2	CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma																			
Overtime/Verl. Prof./Sup.		0	0	CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma																			
Penalty/ Rigori		0	0																				
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																							
								COACH		Surname/Name Nom/Cognome		Forename/Vorname Prénom/Nome		Signature		210030							
								STIRN Nicolas										TOTAL		5			
																		TIME OUT		X X		TOTAL 4 min	